

Yëkkuö skà kit Pablo tö Corinto wakpa a, i' ta ide böt 2 Corintios

Mik Pablo bak kaneblök Macedonia etä ie' tö yëkkuö skà kit Jesús mik erblökwakpa serke Corinto ena ipamik e'pa a. Wëm kiè Tito e' kaneblöke Pablo ta Jesús tté pakök. Ie' tso' Corinto, mik ie' dene Pablo ska' etä ie' tö Jesús mik erblökwakpa tso' Corinto e'pa kabërke ñita e' paké Pablo a. E' kuëki Pablo tö yëkkuö i' kit. Ì tköke Corinto wakpa ta e' dör i': Welepa e' chò tö ie'pa dör Jesús ttekölpa erë kè idör moki. Esepa dë'mi Corinto ta Jesús mik erblökwakpa tö iki'warak buaë. Ie'pa ñekkëpa tö s'wöbla'weke kache tté wa. Ie'pa e' ù tö ie'pa dör buaë Pablo tsata. Ie'pa tö icheke tö Pablo dör siarë kè dör këkëpa taië. Es ie'pa tso' Jesús mik erblökwakpa kitö'uk. Pablo éna Jesús mik erblökwakpa dalër taië e' kè kiane ie' ki tö imi'yal ñala sulusi ki kachökwakpa itöki. E' kuëki ie' tö yëkkuö i' kit ie'pa a as ie'pa tso' ttsë'ka kachökwakpa yöki ena er bua' wa ì kkayëne ie'pa a e' dalöiök. Ñies ie' tö ie'pa a iché tö ie' dör Jesús tteköl moki.

E' kiië ta kam ie' tö yëkkuö i' shtò etä ie' tö inuköl ki' ie'pa a Jesús mik erblökwakpa siarëpa tso' Jerusalén e'pa kimoie. S'kitö'ukwakpa tö iyë' tö Pablo tö inuköl e' tsekëtkö iwák a, erë ie' tö iché tö e' kè dör es. Ie' mi'ke betka Jerusalén pakök e' kuëki Jesús mik erblökwakpa tso' Corinto e'pa kawöta inuköl kí shtök tsëmi Jerusalén.

Shkë'wè

¹ Ye' dör Pablo. Skëköl wák er wa ye' dör Cristo Jesús ttekölpa tsá e'pa eköl. S'yami kiè Timoteo, e' tso' ye' ta

īe. Sa' tso' yēkkuō i' shtök a' dör Skököl icha erule serke Corinto, e'pa a. Nies sa' tso' yēkkuō i' shtök s'batse'r malepa serke ká malepa ate Acaya, e'pa ulitane a. ² Skököl dör S'yé ena Skökëpa Jesucristo as e'pa er buaë chò ena sene bèrè mù a' a.

Pablo weirke e' shuq Skököl kíkëkaitö

³ Skököl dör Skökëpa Jesucristo yé, e' kíkëkasö tajë. Ie' dör S'yé e' tō se' sueke er siarë wa ena se' er pableke kekraë. ⁴ Sa' weirke kos Cristo tté kuëki, e' shuq sa' er pableke Skököl tō as s'malepa weirke esepa er pablò sa' tō wes ie' tō sa' er pableke es. ⁵ Cristo weine tajë, e' ukuō miria sa' ki tajë. Erë nies ie' batamik sa' er pablërke tajë shute. ⁶ Sa' weine es, etä e' dör a' er pabloie, a' tsatkoie. Nies Skököl tō sa' er pablé, etä nies e' dör a' er pabloie as a' weirke wes sa' es ese dalé'ttsò a' tō er bua' wa. ⁷ Sa' wä ijcher tō a' weirke wes sa' es, erë nies a' er pablërke wes sa' er pablërke es. E' kuëki sa' wä ijcher buaë tō a' kè tō sa' eriwepa.

⁸ A yamipa, sa' ki ikiane tō a' wä ijcher tō sa' weine Asia e' dör darërë sa' a. Sa' diché kè dë'ka iwöklö'woie. Sa' ibikeits tō kè sa' döpattsa ttsë'ka. ⁹ Sa' e' ttsë' wes s'wömenettsa ttèwä es. Erë e' wamblène sa' tä as kè sa' erblò sa' wákpa mik, e' skéie as sa' erblò Skököl tō s'shke'wëkane e' wák mik. ¹⁰⁻¹¹ Sa' ttekelur ñe' e' ulä a ie' tō sa' tsatké'ttsa ena sa' tsatkeraëitö. Ie' dapömik sa' moneka darërë. A' sa' kimé S'yé a ikiök sa' ki, e'ma ie' tō sa' tsatkè michoë. A' tajë tō iwé es, e' tä ie' tō sa' kimeraë e' ki wéstela cheraë ie' a se' tajë tō.

Ì kuëki Pablo kè dë' Corinto

¹² Sa' er kè tō sa' kkatè ì ki, e' tō sa' ttsë'weke buaë. Kekraë Skököl tō sa' a imè seno yësyësë e' batseitsök buaë

er moki wa sulitane wö wa ena bua'ie a' wö wa. Sa' ser es, e' kè dör siwa' iski tso' ká i' a ese wa, e' dör Skëköl er buaë chò se' a e' wa. ¹³⁻¹⁴ Yëkkuö kos kitmi sa' tö a' a, e' wà kè dör ttè blëulewà ese, iaritsmi a' a ena iwà armi a' éna. Eré wes sa' dör e' kè ane a' éna bua'ie, eré ye' ipaneke tö wekké alè ta a' éna iardaë seraä. E' dör es, e' ta mik Skëképa Jesús datskene, eta' e' kéwö ska' a' e' ttsöraká buaë sa' wa wes sa' e' ttsöraká buaë a' wa es.

¹⁵ Ye' ibikeitsé tö a' e' ttséka ye' wa buaë, e' kueki warma ye' ibikeitsé tö ye' mi' a' pakök bötökicha as a' ttsë'r buaë bötökicha. ¹⁶ Ye' ibikeitsé tö mik ye' mi'ke Macedonia, eta' warma ye' tkökemi a' pakök. Ye' datskene, e' ta ye' damitköne a' pakök. Es a' a ye' kimermi shkoie Judea. ¹⁷ Eré kè ye' wà igne es. Ye' dë' a' pakök etökicha è, e' kueki ja' ibikeitsé tö ye' kè wà iwà bikeitse buaë kéwe? ja' ibikeitsé tö ye' ttò bötböt wes s'ditsö ëse es? ¹⁸ Eré Skëköl ttò mokië, e' ttò wa ye' ichè a' a tö ye' kè ttò a' ta bötböt. ¹⁹ E' wà dör tö Jesucristo dör Skëköl Alà, e' kè ttò bötböt, ie' ttò etkëme. Ie' tté buaë paka' ye' ena Silvano ena Timoteo, e' pa tö a' a. ²⁰ Ì kos uk Skëköl kablè', e' wéitö Cristo wa. E' kueki mik se' ñi dapa'uke Skëköl kikökka, eta se' tö icheke: “Es e' idir” Cristo Jesús ttò wa. ²¹ Yi tö a' ena sa' kkö'neke as se' turlie Cristo mik, e' dör Skëköl. Ie' tö se' shukitbak iwák a. ²² Ie' tö se' er wakyué ie' wák a. Nies iWiköl méitö se' a wes íyi tsá patuésö es ikkachoie tö se' tsatkeraitö da'a.

²³ Ie' wà ye' süule buaë e' wöwa ye' ichè a' a tö kam ye' döne Corinto warma wes ye' ibikeitsé es, e' wà dör tö kè ye' éna a' kí eriawak. ²⁴ Sa' wà ijcher tö a' erblöke buaë Jesús mik, e' wa a' tkënewà darërëë. E' kueki sa' tso' a' kimuk er bua' wa as a' ttsë'r buaë. Kè sa' ku' a' patkök kësik wa a' erblöke e' iütök.

2

¹ E' kueki ye' ibikeits tö ye' kè shkakne a' pakök a' eriawoie. ² A' è tö ye' ttsë'wèmi buaë. Erë a' eriawéyö, e' ta yi tö ye' ttsë'wèmi buaë? ³ Warma a' ye' ttsë'wè buaë, e' kueki yëkkuö iët kitmiyö a' a e' ki a' pautyö darërë as a' e' shulò, eta es a' kè tö ye' eriawepa. Ye' iklöo' yësyësë tö a' ulitane ttsë'rdaë buaë ye' ta ñita. ⁴ Mik ye' tö yëkkuö ñe' kit, eta ye' eriane siarë, ye' chkenewa taië dö ye' iéttsaie ekkë. Erë kè ye' wa ikite a' eriawoie. E' skéie ye' ikitmi as a' éna iar tö a' dalër taië ye' éna.

Yi tö ì sulu wamlë' e' nuí olo'yé Pablo tö

⁵ Wëm tö kabene tski'ka a' shua ì sulu wamlëitö e' wa, e' kè wa ye' è eriaone. Isalema ye' tso' ikí kuötkökka, erë ye' ichè tö wes alè ie' tö a' ulitane eriawé. ⁶ Kos a' kibiiepa tö ie' ki inuí métke e' dör wë'. ⁷ I'ñe ta a' tö inuí olo'yó iki ta ikimú as kè ieriar taië kè er pablëneia ekkë. ⁸ E' kueki ye' kköchò a' a taië tö ikkachóne ie' a tö mokí a' éna ie' dalër. ⁹ Yëkkuö ñe' kitmiyö a' a isuöie tö ye' ttò iüté a' tö seraa ö au. ¹⁰ Yi isie nuí olo'yé a' tö iki, ñies ese ki ye' tö ilo'yeke. Mokí yö ichè Cristo wöwa ena a' dalërmik tö ilè nuí tso' kiane olo'yé, e' ta e' olo'yétkeyö ¹¹ as Satanás kè e' alòka se' ki. Wes ie' éna se' sulu'wakwa, e' ane se' éna buaë.

Tito kè dë' Tróade

¹² Mik ye' de ká kiè Tróade Cristo tté buaë pakök ee, eta ye' isué tö Skëképa tö ye' a ñala yuétke buaë itté pakoie. ¹³ Erë s'yami Tito wa a' biyó done ye' a, e' kè kune ye' wa wes ikablë' es. E' tö ye' tkiwé kabikeitséka taië. E' kueki ye' e' chéat Tróade wakpa a ta ye' mía Macedonia ie' yulök.

Íyi ulitane ki se' e' alökami Cristo wa

¹⁴ ¶Erë wëstela Skëköl a! Këkraë ie' tō sa' wëttseke e' aloka íyi ulitane kī Cristo ta ñita. Sa' wa ie' tō Cristo tté buaë pakeke ká wa'ñe, e' dör wës kiò masmas alabur es. ¹⁵ Sa' tō Cristo tté pakeke, e' dör wës íyi alar masmas ña'wë Cristo tō Skëköl a ikikoká es. Sa' dör wës kiò masmas alar es. Erë wépa tsatkërke ena wépa kè tsatkërku' esepa böltépa wöa ilär kua'kī kua'kī. ¹⁶ Wépa kè tsatkërku' esepa a tté pakeke sa' tō e' dör wës s'nu alar es, e' wa ie'pa duöralur e' kuekī. Erë wépa tsatkërke esepa a e' dör wës íyi alar buaë es, e' wa sene michoë döraë ie'pa ulá a e' kuekī. ¶Yi dirmi tté i' wakanéuk? ¹⁷ Tajë pë' tō Skëköl tté pakeke inuköl è klö'woie, erë sa' kè dör es. Ie' tō sa' patké ipakök, e' kuekī sa' tō ipakeke er moki wa ie' wöwa Cristo dalërmik.

3

Skëköl tté pa'ali e' wakanéukwakpa sa' dör

¹ ¶Ima a' ibikeitsè tō sa' wákpa e' tté chöke a' a? ¶Ima a' ibikeitsè tō sa' kī yëkkuö kiane sa' tté choie a' a ö a' tō yëkkuö mèmi sa' a sa' tté choie wës wele tō iweke es? Yëkkuö ese kè kiane sa' kī. ² A' wakpa dör wës sa' tté choie yëkkuö es. E' kitule sa' er a sùule ena aritsule sulitane wá. ³ Iwënewá wöshak tō a' dör wës yëkkuö kitmi Cristo tō patkéne sa' ulá a es. Yëkkuö e' kè kitule tinta wa, e' skéie ikitule Skëköl ichökle e' Wiköl wa. E' kè kitule ákkue kī wës tté dalöiëno kitë ákkue kī es. E' skéie ikitule a' er a.

⁴ Sa' erblöke Skëköl mik Cristo batamik, e' è kuekī sa' tō a' ché es. ⁵ Sa' kè a iyënuK tō kanè wé sa' tō a' shüa, e' dör sa' wákpa diché wa. Skëköl tō sa' a ieri mé iwakanéwoie. ⁶ Ie' tō sa' a ieri mé ie' tté pa'ali mène se' a e' wakanéuk. Ttè e' kè datse tté dalöiëno mène ká iaiaë e' wa. E' skéie idatse Skëköl Wiköl wa. Ttè dalöiëno ñe' tō

s'kichateta'ttsa erë Skëköl Wiköl tö sene michoë meke se' a.

⁷ Ttè dalöiëno këchke kitule ákkue ki, e' mène ká iaiäe Israel aleripa a. Mik ttè e' tsá mène, eta Skëköl olo bune taië. E' klöne Moisés wö ki dalölöe dō imalepa kè wö dē'wa ie' wö sauk ekkë. Erë dalò e' chowamine enaena. Ttè ñe' mène olo ta' taië ikkachoie tö e' dör ttè dalò ta' taië ese. ⁸ jE' yita Skëköl Wiköl kanè e' olo tkòka taië ttè ñe' tsata! ⁹ E' wà dör tö ttè tö s'kichateta'ttsa ñe' mène dalò ta' taië, je' yita ttè wa Skëköl tö s'klö'wemi wes pè' buaë yësyësë es e' pakè olo ta' taië shutë tkòka ttè tsá mène e' tsata! ¹⁰ Moki ttè pa'ali e' olo ta' taië shutë, e' o'mik ttè iët olo kè dör ì. ¹¹ Ttè kè dör yöbië e' de olo ta' taië, je' yita ttè dör yöbië e' olo ta' taië shutë!

¹² Ttè e' wà paneke sa' tö kröröe, e' kuëki sa' tö iwà pakeke sulitane kukua kè suarta'. ¹³ Sa' kè tö iwëku' wes Moisés tö io' es. E' wö pabakéwa datsi'tak wa as Israel aleripa kè tö isaù tö ie' wö dalò bune e' chowamine seraa. ¹⁴ Erë ie'pa er darë'newa, kè éna iwà ane. Ie'pa er pabakulewa wes Moisés wö pabakwa es. Es ñies i'ñe ta' ie'pa aleripa er pabakulewa mik ie'pa tso' ttè këchke mène iyëpa bak e'pa a e' aritsök eta. Ie'pa er pabakulewa e' sirmittsa erblè Cristo mik, e' è wa. E' kuëki ie'pa icha kam sirttsa. ¹⁵ Dō ikkë ta, mik ie'pa tö yëkkuö kit Moisés tö e' aritseke, eta ie'pa er tso'ia pabakulewa. ¹⁶ Erë mik se' er mane'wé Skëképa a, eta se' er pabakulewa, e' sinettsa. ¹⁷ Skëképa e' dör Skëköl Wiköl. Wé e' tso', eta eë se' yënettsa ttè dalöiëno ulà a. ¹⁸ Es se' dör wes s'wö kè pabakulewa es, esepa kos ki Cristo olo wërke buaë wes wösuö es. Se' maner michoë as se' dō wes Skëképa olo ta' taië es. E' kos wakanewëke Skëköl Wiköl tö.

4

Sa' dör Jesucristo ttekölpa tsá

¹ Skököl tö sa' sué er siarë wa, e' batamik kanè i' méitö sa' a. E' kuëki kè sa' e' chkeuwa. ² E' skéie kè sa' tö iwakaneweku' blëule wes ì dör jaë ese es. Sa' kè ku' s'kitö'uk. Sa' kè ku' Skököl ttè shutuökka kache tté wa. E' skéie ttè mokì pakeke sa' tö yësyësë Skököl wöa as sulitane wa ijcher tö ì ché sa' tö, etä es idir. ³ Erë Jesús tté buaë pakeke sa' tö, e' pabakulewa, e' ta ipabakulewa wépa kichatërke esepa è yöki. ⁴ Ie'pa kè erblöta' Cristo mik. Bé dör ká i' kéköl, e' tö ie'pa er pabakéwa da'äie as kè ie'pa éna Cristo dör Skököl wák suë olo ta' taië e' tté buaë wà ar. ⁵ Sa' kè tö sa' wákpa tté pakeku'. Sa' tö Jesucristo dör Skökëpa, e' tté pakeke. Sa' e' chò tö sa' dör wes a' kanè mésopa es a' kimoie Jesús dalërmik. ⁶ Mik Skököl tö ká i' yö', etä ie' iyè': “ká ñinú,” etä ká ñine. Ie' wák tö se' er ñi'wé as ie' olo taië burke Jesucristo wö ki, e' ar se' éna. E' kuëki sa' tö ie' tté buaë e' pakeke sulitane a.

Se' weirke ká i' ki, e' dör bërber è

⁷ Jesús tté buaë, e' dör wes iyi bua'buá ské darërë es, e' meneat sa' a wakanewè. Erë sa' kè diché ta'. Sa' dör tottola wes skau es. E' dör iwà kkachoie tö diché wa sa' tö iwakanewëke e' meke Skököl tö sa' a, e' kè dör sa' diché. ⁸ Eré kabene tso' sa' ki taië kekraë, erë e' kè e' alineka sa' ki. Eré sa' kè wa ijcher wes sa' e' ùmi, erë kè sa' e' òwa e' yöki. ⁹ Eré sa' bolökpa tö sa' tötieke, erë Skököl kè wa sa' meneat. Eré sa' dettsa iski, erë sa' e' kökekane. ¹⁰⁻¹¹ Se' tso'ia' ttsé'ka ká i' a, e' dalewa sa' chöke sa' bolökpa ulà a sa' ttekelur Jesús tté kuëki wes ie' kötwarakitö es. Sa' weirke es as iwërwa sa' ki tö mokì ie' shkenekane, e' tso' sa' ta. ¹² Duewa dalò me'rie sa' ki, es sa' weirke a' dalërmik

as sene michoë dò a' ulà a. ¹³ Itso' kitule Skëköl yëkkuö k_i wé yile tö iyë': "Ye' erblé imik e' kuek_i ye' iché."* Es ñies sa' erblöke Skëköl mik wes yi ñe' es, e' kuek_i sa' tö ie' tté pakeke. ¹⁴ Sa' wä ijcher tö ie' tö Skëkëpa Jesús shkeo'kane ñies ie' tö sa' shke'werakane wes Jesús shkeo'kaneitö es, sa' batsulewä Jesús mik e' kuek_i. Aishkuö tä ie' wä sa' miraë a' tä ñitä wé ie' tso' ee. ¹⁵ Sa' weirke kos e' dör a' kimoie as se' taië tö wëstela chò Skëköl a ier buaë ché se' taië a e' kuek_i. E' wa ie' k_ikardakä taië. ¹⁶ E' kuek_i sa' kè e' chkeuwä. Eré sa' chkà mir wa'k è, erë sa' er diché k_i iërke k_itä k_itä k_a bit ekkë. ¹⁷⁻¹⁸ Ì kos suekesö s'wöbla wa ese ertä'wa. Eré ì kos kè wërta' ese dör yöbië. E' kuek_i kè sa' er menewä ì suekesö ese k_i. E' skéie sa' er me'rie ì kè wërta' ese k_i. E' kuek_i sa' weirke siarë, e' kè dör taië sa' a, e' dör ekuölö è. E' wà dör tö e' wa ì dör buaë, olo tä' taië yöbië, e' döraë sa' ulà a taië shute tkòk_a kos sa' weine e' tsata.

5

¹ S'chkà dör wes úla es, e' dör buaë senoie k_a i' k_i è. Se' wä ijcher tö mik se' úla i' panane, etä u yöbië tso'tke Skëköl wä se' a k_a jai a. E' dör se' chkà pa'al_i ser michoë yöule ie' wä e'. ² E' kuek_i mok_i k_a i' k_i se' rrerke. S'chkà pa'al_i merke se' a aishkuö tä k_a jai a, e' kkecheke se' tö poë. Se' éna s'chkà i' mane'waktke s'chkà pa'al_i wa wes datsi' mane'wësö es. ³ E' kiane se' k_i as se' wiköl kè at aishkuö tä kè chkà tä' wes se' sume es. ⁴ Se' tso'ia se' úla i' a etä se' kköchöke se' serke chkeulewä wes dalì ekkeë e' dikia es. Kè dör tö se' duakulurtke senoie chkà kè tä'. E' skéie se' éna s'chkà i' mane'waktke chkà pa'al_i ñe' wa as ì duötä'wä ese manerttsane ì ser michoë ese wa. ⁵ Skëköl wák tö se'

* 4:13 Salmo 116.10

kanewétke maneɔnuk ñe' es. Ie' tò iWiköl mé se' a wes íyí tsá patuèsö es iwà kkachöie tò iwà döraë se' ulà a wake'.

⁶ E' kuëki kè se' tkirku' ì ki, eré se' wà ijcher tò se' tso' kamië Skëkëpa yöki, se' tso'ia ttsë'ka ká i' a e' dalewa. ⁷ Ì'ñe ta ie' kè sunuk se' a, erë se' serke se' erblé ie' mik e' wa. ⁸ Kè se' tkirku' ì ki. Se' a ta s'chkà i' mú mèatsö, e' ta es se' mía senuk ie' ska', e' dör ibua'ie. ⁹⁻¹⁰ Se' ulitane kawöta dökwa Cristo tkër s'shulo kulé ki e' wörki. Eë ì kos wé se' tò ká i' ki, buaë ena suluë, ese kkayërdaë ta e' ské meraëitö se' a eköl eköl. E' kuëki se' tso'ia ttsë'ka ö se' mía ie' ta, erë kekraë se' e' chöke senuk yësyësë as ie' wa iwër buaë.

Skëköl er buarne se' ki e' pakè

¹¹ Sa' tò Skëkëpa dalöieke taië, e' kuëki sa' e' chöke darërë s'malepa pablök as ñies ie'pa tò ie' dalöiö. Skëköl wà ijcher buaë tò sa' er yësyësë, e' mú jcher a' wà ñies. ¹² Sa' kè skà ku'ne e' tté chök a' a. E' skéie sa' tso' a' a kawö skà mukne e' ttsòka sa' wa. E' wa a' tò sa' tsatkëmi wépa tò sa' cheke suluë, esepa yöki. Ie'pa esepa e' ttsòka taië is imalepa wa iwër ese wa, kè dör is ie'pa er dör Skëköl wöa ese wa. ¹³ Sa' wër aljie, e' ta e' dör Skëköl dalërmik. Kè sa' wër es, e' ta e' dör a' kimoie. ¹⁴ Sa' éna iane tò Cristo éna se' dalër taië, e' tò sa' ké senuk ie' a. Sa' éna iane tò ie' eköl è kôtewa sulitane skéie, e' wà kiane chè tò e' dör wes sulitane kôtewa es. ¹⁵ Ie' kôtewa sulitane skéie as se' tso'ia ttsë'ka esepa kè seriä wes se' ki ikiane es, e' skéie as se' ser wes ie' kôtewa shkenekane se' skéie e' ki ikiane es.

¹⁶ E' kuëki kè sa' ku'ia s'malepa bikeitsök wes ká i' wakpa tò ibikeitseke es. Kenet sa' tò Cristo bikeits es. Sa' ibikeits tò ie' dör se' ëse è. Erë ì'ñe ta sa' kè tò ie' bikeitseku'ia es. ¹⁷ E' kuëki yi batsulewa Cristo mik, esepa er maneonettsa yöne pa'ali. Wes ie'pa bak senuk e' kè

ku'ia, e' skéie isenémine pa'ali. ¹⁸ E' qos wé Skéköl tö. Ie' er buanene se' ki Cristo batamik. Nies ttè buaë pakè e' kané me'itö sa' a. ¹⁹ Ttè buaë ñe' dör i' es: Skéköl er buarmine ká ulitane wakpa ki Cristo batamik kè ie'pa wöchakeku' inuì ki. Nies ie' tö ttè buaë e' me' sa' a wà pakè sulitane a. ²⁰ Sa' dör Cristo ttekölpa. E' dör wes Skéköl wák kköchöke a' a sa' wa es. E' kueki sa' kköchöke a' a Cristo ttò wa tö a' er bua'üne Skéköl a. ²¹ Cristo kè wà ì sulu wamblène yës, eré Skéköl tö ie' su' wes ì sulu wamblökwak es se' skéie. Ie' tö iwé es as se' batsulewà Cristo mik e'pa saùitö wes iwák dör yësyësë es.

6

¹ Sa' kaneblöke Skéköl ta ñita, e' kueki sa' kköchöke a' a tö ie' er buaë ché a' a, e' kè tsar é. ² E' wà dör tö ie' tö ichè iyëkkuö ki i' es:

“Mik ye' er buaë chò be' a e' kèwö de,
 età be' kköchöke e' ttséyö.
 Mik be' tsatkè e' kèwö de,
 età be' kiméyö.”*

Ye' ttò ttsó: Skéköl er buaë chò a' a, e' kèwö detke. Ie' tö a' tsatkè e' kèwö de i' ñe.

³ Sa' e' kkö'nuke buaë kekraë sulitane wörki as kè yi tö Skékëpa Jesús watòttsa sa' ukuömik. E' kè dör es, e' ta sa' kaneblöke Skéköl a e' yërmi suluë. ⁴⁻⁵ E' skéie ì ulitane wa sa' tö ikkacheke tö mokì sa' dör Skéköl kanè mësopa. Mikle ta sa' weirke, mikle ta sa' kè wà ì ta, mikle ta kawö darèrè tköke sa' ta. Mikle ta sa' burke siarè, sa' wötërke, pè' iërkekà taiè sa' ki. Sa' kaneblöke darèrèè taiè shute, wöñirke taiè, tteke bli tö. Erè e' qos dalè'ttseke sa' tö

* 6:2 Isaías 49.8

bèrè. ⁶ Ñies sa' tò ikkacheke sa' ser batse'r ena ì jcher se' wà e' wa. Ì kos paneke sa' tò bèrè er bua' wa. Sa' er buaè chöke s'malepa a. E' kos wa sa' tò ikkacheke tò moki sa' dör Skököl kanè mésopa. Iwënewa tò Wiköl Batse'r tso' sa' ta. S'malepa dalëritseke sa' tò er moki wa. ⁷ Ttè moki pakeke sa' tò. Ì kos weke sa' tò diché meke Skököl tò sa' a e' wa. Sa' serke yësyësë, e' dör sa' a wes tabè tso' ñippökwakpa wà ñippoie ena e' tsatkoie es. ⁸ Mikle ta sa' dalöierke, mikle ta kè sa' dalöierku'. Mikle ta sa' kikekeka buaè, mikle ta sa' cheke suluë. Sa' ttò moki, erë mikle ta sa' suëke kachökwakpaie. ⁹ Ie'pa wà sa' suule buaè, erë ie'pa tò sa' suëke wes ie'pa kè wà sa' suule es. Wësua sa' duökelurtke, erë sa' tso'ia ttsë'ka. Ie'pa tò sa' we'ikè siarë, erë kè itö sa' ttélur. ¹⁰ Sa' eriarke tajë, erë sa' ttsë'rke buaè kekraë. Wësua sa' dör siarëpa, inuköl kè ta', erë Skököl ttè wa sa' tò s'blu'weke tajë. Wësua sa' kè wà ì ta', ñermata ì ulitane tso' sa' wà.

¹¹ A Corinto wakpa, sa' ttöke a' ta yësyësë. A' dalër tajë sa' éna. ¹² E' kè blène sa' wà a' yöki, erë a' je' tò iblé sa' yöki. ¹³ E' kueki ye' kköchöke a' a wes alà a iyé kköchò es, sa' bikeitsó er bua' wa wes sa' tò a' bikeitseke es.

A' e' batsótsa ì sulu kos e' yöki

¹⁴ Kè a' e' batsök wépa kè erblöta' Jesús mik esepa ta. ¿Wes sene yësyësë batsmi sene sulu ta? ¿Wes ká ttsettse ena ká ñí a e' shuirirmika ñita? ¹⁵ ¿Wes Cristo ena bé sermi bèrè ñita? Yi erblöta' Jesús mik ena yi kè erblöta' imik ¿wes esepa batsmi ñi mik? ¹⁶ Se' dör wes Skököl ichök e' wé moki es. E' kueki ¿wes e' ñi sini'kumi iyi diököl tso' dalöie ese ta? E' yé' Skököl tò i' es:

“Ye' serdaë ie'pa shua,
Ye' shköraë ie'pa ta ñita;

Ye' dōraē ie'pa Kēkōl
ena ie'pa dōraē Ye' icha.”†

¹⁷ E' kuēki ñies Skēkōl tō iyē':

“A' e' yōtt̄sa, a' e' skōtt̄sa bānet pē' kē tō ye' dalōiè esepa
yōki.

Ì kōs dōr ñá ese kē kar
e' t̄a Ye' tō a' kierawā buaē.

¹⁸ A' serke es, e' t̄a Ye' dōraē a' yéie

ena Ye' tō a' klō'weraē Ye' ala'rie.

Ye' dōr Skēkōl diché t̄a' taijē íyi ulitane ts̄ata,

e' wák tō ichè es.”‡

7

¹ A yamipa dalēr taijē ye' éna, es se' a Skēkōl kablē' e'
kuēki se' e' paiklò sene sulusi kōs tō se' er ena se' chkà
ia'wèmi, e' yōki. Se' e' chò senuk batse'r kēkraē, ie' dalōiè
taijē e' wa.

Pablo ttsē'wé buaē Corinto wakpa tō.

² ¡Sa' bikeitsó er bua' wa! Kē sa' wā ì sulu wamblēne yi
t̄a. Kē sa' wā yi weine yēs. Kē sa' wā yi kitēne kache tté
wa. ³ A' dalēr taijē sa' éna, e' kuēki kē ye' ku' ttè i' chök
a' kkatoie. Ye' tō a' a iyē'baktke kuaē tō sa' tō a' bikeitsè
michoë dò sa' duolur ekkē. ⁴ Ye' erblöke buaē a' mik. A'
wa ye' e' ttséka taijē. Sa' weirke kōs e' shūa ye' er k̄unene
buaē. Ye' ttsē'ne buaē shutē.

⁵ Sa' de Macedonia t̄a kē sa' wā kawō kune enoie. E'
skéie kabene kí de taijē sa' k̄i. Taijē sa' tsiriwé sa' bolökpa
tō. Ñies sa' suane taijē. ⁶ Erē Skēkōl tō s'er pableke, e' tō
sa' er pablé s'yami Tito de sa' ska' e' wa. ⁷ Kē dōr tō ie' de
e' è kuēki. Ñies wes a' tō ie' er kuwé e' biyó tō sa' er pablé

† 6:16 Levítico 26.12; Jeremías 32.38 ‡ 6:18 2 Samuel 7.14; Isaías 52.11;
Ezequiel 20.34,41

taië. Ie' tö sa' a' iché tö suluë a' éna ye' suak. Ñies ie' iché tö ì wamblé a' tö sulu, e' tö a' eriawé taië ta' ì ñe ta' a' tso'ne ye' tsatkök. Ttè e' tö ye' kí ttsé'wé buaë.

⁸ Yëkkuö patkë'miyö a' a, eré e' tö a' eriawé, erë kè ye' tkine tö iök ye' tö ipatkë'mi. Tsawe ta' ye' ttsé'wéitö sulu, erë ì ñe ta' kè ye' ttsërku'ia es. Moki yëkkuö e' tö a' eriawé, erë e' dör ekuölö è. ⁹ Ì ñe ta' ye' ttsé'ne buaë. E' kè dör tö ye' tö a' eriao' e' kueki. E' dör tö a' eriane es, e' tö a' er mane'wéne Skököl a. A' eriane wes Skököl ki ikiane es, e' kueki sa' kè wa a' suluone yës. ¹⁰ Mik se' eriane wes ie' ki ikiane es, etä e' dör se' er mane'woie ie' a as se' tsatkër. E' kueki kè se' kàne ttsé'nuk suluë se' eriar ese ki. Erë se' eriar ese, kè mène Skököl wa, ese tö duèwa tsেকে. ¹¹ A' eriane wes Skököl ki ikiane es, e' saú, jiwà dettsa buaë! E' wà bikeitsó. E' batamik a' er téwa darërë ta' a' ñi kékarak wëm tö ì sulu wamblé a' shua, e' shulök. E' wa a' tö ikkaché tö a' kè ku' ì sulu e' a. Iwënewa tö a' e' tuléwaie darërë. Ì sulu e' tö a' uluwé a' suawéitö. Iwënewa tö a' éna ye' dalëne taië. Iwënewa tö a' tso'tke ì sulu shulök. E' kos wa iwënewa tö moki a' kè ku'ñak ì sulu ñe' a. ¹² Ye' kè wa yëkkuö ñe' kitemi a' a wëm tö ì sulu wamblé' ñe' kkatoie. Ñies ye' kè wa ikitemi yi ta' iwambléitö e' tsatkoie. E' skéie ye' tö ikitmi as a' wákpa éna iar buaë Skököl wöä tö moki a' tö sa' bikeitseke taië. ¹³ Ì wé a' tö, e' tö sa' er kí kuwéne buaë.

E' kíie ta' a' tö Tito er kuwé taië. Ie' ttsé'ne buaë e' tö sa' kí ttsé'wé buaë. ¹⁴ A' kika'kayö ie' a ta' a' kè wa ye' jaëone. Kekraë sa' ttò moki a' ta, ñies ima sa' e' ttséka a' wa Tito kukua, e' suéitö tö e' dör moki. ¹⁵ A' tö ie' kiéwa suane wa painè wa ena a' tso'tke ie' ttò dalöiök, mik e' ska' ie' er ane etä e' tö ie' ké a' kí dalëritsök taië. ¹⁶ Ye' erblömi a' mik e' tö ye' ttsé'weke buaë.

8

Se' er buaë chò siarëpa kimoie

¹ A yamipa, sa' éna a' a ipakak tö wes Skëköl er buaë ché Skëképa icha erule erule ñi dapa'uke Macedonia kos a, e'pa a. ² Ie'pa weine siarë íyi ulitane ulà a, erë e' shua ie'pa ttsë'rke buaë. Ie'pa dör siarë, kè ì ta' taië, erë ie'pa tö inuköl kakmé er bua' wa. Wësua ie'pa dör inuköl blúpa. ³ Ye' tö a' a ichè tö ie'pa imé kos ie'pa a imermi, e' tsata iwákpa er wa. ⁴ Ie'pa kköché taië sa' a tö ñies kawö mú sa' a s'batse'r malepa serke Jerusalén, e'pa kimoie inuköl wa. ⁵ Ie'pa tö imé taië shute, sa' kè wä ibikeitsë tö ie'pa a imermi ekkë. Kewe ie'pa wákpa e' mé Skëképa a, e' ukuöki ta' ie'pa e' ché sa' a wes Skëköl ki kiane es. ⁶ E' kueki sa' tö ikié Tito a tö ie' mi'ne a' ska' inuköl tsá kititö a' shu a e' bata shtöktsa s'siarëpa kimoie. ⁷ Ì kos weke Skëköl a e' weke a' tö taië. A' erblò buaë Jesús mik. A' tö ttè pakè buaë. A' wä íyi jcher taië. Sulu a' éna s'malepa kimak. Sa' dalër taië a' éna. E' sù sa' ki ikiane tö ñies a' er buaë chò taië s'siarëpa a.

⁸ Ye' kè ku' ichök a' a' patkoie. E' skéie ye' éna isuak tö mokí a' éna s'malepa dalër wes s'yamipa tso' Macedonia e'pa éna s'malepa dalër es. ⁹ A' wä ijchertke buaë tö Skëképa Jesucristo er buaë ché a' a taië. Ie' íyi tso' taië ká jai a, e' me'atitö dë'bitu ká i' a siarëpaie a' dalërmik a' blur ie' íyi taië wa.

¹⁰ A' tö ibikeits kewe sulitane yöki tö a' éna s'siarëpa kimak. Dwas suköt bak e' wa a' tö iwà kimémi kewe. E' kueki ima ye' tö ibikeitsè, e' chekeyö a' a. ¹¹ Kanè buaë o'mi a' tö, e' eúwa er bua' wa wes tsawe a' tö ibikeits es. Inuköl shtó s'siarëpa kimoie kos a' a ikit ekkë. ¹² Ì kè ta' se' wä, ese kè kiekü' Skëköl tö se' a. Erë ì tso' se' wä ese

kakmésö er bua' wa kos se' a imer ekkë, e' ta' e' wër buaë ie' wa.

¹³ Ye' kè ku' ichök tö a' íyi kakmú etä a' atne weinuk kè wä ì ta'. E' skéie buaë idir tö a' ñi kìmù ñikkëë. ¹⁴ I' ñe ta' a' wä íyi tso' taië, e' kueki buaë idir tö a' tö s'yamipa kè wä ì ta', esepa kìmù. Es aishkuö ta' mik a' kè wä ì ta' taië, erë ie'pa wä itso', etä ie'pa tö a' kìmèmi. Es a' ulitane ñi kìmùmi ñikkëë. ¹⁵ E' dör wes itso' kitule Skëköl yëkkuö ki es, e' tö ichè: “Wé tö ishté taië, e' icha kè bata atë. Wé tö ishté bërëbërë, e' icha deka wë.”*

Tito ena iwapiepa

¹⁶ Skëköl tö Tito erkiöwé a' kìmuk wes sa' éna a' kìmak es. E' kueki ye' tö wëstela cheke Skëköl a. ¹⁷ Mik sa' tö ikié Tito a' tö ie' mi' a' ska' a' kìmuk inuköl shtök, etä ie' éna a' kìmak taië, e' kueki ie' e' ché iwák er wa minuk a' ska'. ¹⁸ Tito ta' s'yami skà patkekemi sa' tö eköl. E' tö Jesús tté buaë pakeke buaë ká wa'ñe. E' kueki ie' tté cheke buaë Skëképa Jesús icha erule erule tso' ká wa'ñe e'pa tö. ¹⁹ E' kíie ta' ie'pa kos tö ie' shushté as imi' sa' ta' Jerusalén, inuköl shteke sa' tö e' muk. E' kaneweke sa' tö buaë Skëképa kíkoka ena iwà kkachoie tö mokí sa' éna ie'pa kìmak. ²⁰⁻²¹ Sa' e' chöke iwakanéuk buaë Skëképa wörki ñies sulitane wörki. E' kueki wëm ñe' mi'ke sa' wä, e' wa kè yi a' sa' kkatënuke inuköl shteke taië sa' tö e' ki.

²² Ñies sa' tö s'yami skà patkeke ie'pa böll ta'. E' er me'rie kanëblök buaë kekraë. Bänet sa' tö ie' su' bitü, e' kueki ie' suule buaë sa' wä. Ñies ie' isué tö a' dör pë' buaë, e' kueki ie' e' ché sa' kìmuk kanè i' wa. ²³ Tito dör ye' wapie e' kanëblöke ye' ta' a' kìmuk. S'yamipa böll ñe' mi'ke ie' ta', e'pa patké Skëképa Jesús icha eruleë tso' ká wa'ñe e'pa tö. Ie'pa wa Cristo kíkärkeka. ²⁴ E' kueki ikkachó ie'pa a' tö

* 8:15 Éxodo 16.18

ie'pa dalër a' éna as Skëképa icha eruleë tso' ká wa'ñe e'pa kôs wá ijcher tö mokí a' tö s'dalëritseta'. Ikkachó ie'pa a tö wëe' sa' e' ttsòkã taië a' wa.

9

¹⁻²Ye' wá ijcher tö s'batse'r malepa serke Jerusalén, e'pa kímak a' éna er bua' wa. E' kuëkí inuköl shteke sa' tö ie'pa a, e' kí ye' kè kawötã a' a yëkkuö skà shtökne. Këkraë ye' e' ttsòkeka a' tté pakök Macedonia wakpa a. Ye' iché ie'pa a tö duas suköt bak e' wa a' dör Acaya wakpa, e'pa éna inuköl mak er bua' wa. E' tö ie'pa kibiie erkiöwé. ³Erë s'yamipa mañal ñe' patkekeyö a' ska' as ye' e' ttsòkeka a' wa e' kè dör é. E' skéie ye' kí ikiane tö a' wá inuköl tso'tke kitule wà mè è wës ye' tö a' pakè es. ⁴Dö' Macedonia wakpa döbitu ye' ta e'pa tö isuéwã tö kam a' tö inuköl e' shtò. E' tö sa' jaëweraë taië sa' iklö'wé tö a' tö ishtétke e' kuëkí. ¿Wës e' kè tö a' jaëwepañak? ⁵E' è kuëkí ye' ibikeitsé tö buaë idir s'yamipa mañal ñe' a ikiök tö ie'pa mi' ye' yöki kewe a' kímuk inuköl muk a' kablë' e' shtöktsã. Es inuköl meke a' tö e' tso'tke kitule mik ye' de etã, iwà kkachöie tö a' imeke er bua' wa, kè dör kkë'blè wa.

⁶Ttè i' anú a' éna: “Yi tö ì kuatké elkela, ese ulà a iwà wördane elkela. Erë yi tö ì kuatké taië, ese ulà a iwà wördane taië.” ⁷A' ulitane eköl eköl tö imú kôs a' ibikeitsé mè ekkë. Wépa tö imeke ttsé'ne bua' wa esepa dalër Skëköl éna, e' kuëkí kè imar er sulu wa ö diché wa. ⁸Kè a' tkinuk. Skëköl er bua' kí chömi a' a taië as ì kôs kiane a' kí senöie ese dò a' ulà a wë' këkraë. Nies ie' tö ikí mèmi a' a taië shütë as a' ulà a idò taië ì buaë kôs e' woie. ⁹E' dör wës itso' kitule Skëköl yëkkuö kí es. E' tö, yi tö ì meke er bua' wa, ese chë i' es:

“Ie' tö ikakme' taië er bua' wa s'siarëpa a;

Ì buaë wéitö e' ska' Skëköl er arke kekraë.”*
 Es Skëköl yëkkuö tö ichè. ¹⁰ Skëköl tö iwö meke kuatkè ena chkè mekeitö se' a ñè, ñies e' è tö ì kōs kiane se' kī s'kimoie, ese kī meraëitö a' a taië as a' tö ì buaë ese kī ù taië. ¹¹ Kekraë ie' tö a' a íyi kī meraë buaë wë' as a' tö s'malepa kīmù buaë kekraë. Ie' tö iweraë es as wëstela yër taië ie' a inuköl mèmi a' tö sa' ulà a e' kī. ¹² Es ì meke a' tö i' Skëköl dalöioie, e' wa s'batse'r malepa kīmè kiane, esepa ulà a ì kiane ie'pa kī ese dōraë. E' kīie tã ie'pa tö wëstela cheraë taië ie' a ttsë'ne bua' wa. ¹³ Ì buaë weke a' tö ie'pa kimoie, e' wa iwërdawã tö mokī a' tso' Cristo tté buaë cheke a' tö tö mokī idir e' wà iütök. Ñies iwërdawã tö a' tö ie'pa ena sulitane kimeke taië er bua' wa. E' kōs kuekī ie'pa tö Skëköl kikerakã taië. ¹⁴ E' kīie tã ie' er buaë ché a' a taië shütë, e' kuekī ie'pa tö ikieraë ie' a a' kī a' dalëritsè taië e' wa. ¹⁵ Wëstela chösö Skëköl a ìlà méitö se' a e' kī, e' dör buaë shütë kè se' a iyënukekë.

10

Pablo tö kanë me' Skëköl tö ie' a, e' tsatké

¹⁻² Ye' dör Pablo, e' wák kköchöke a' a bèrë er bua' wa wës Cristo es tö ye' ttò ttsó. A' welepa tö sa' cheke tö sa' kanëblöke e' kè dör Skëköl a, e' dör sa' wákpa a wës s'ditsö malepa es. Ie'pa icheke tö mik ye' tso' a' ska', etã ye' kësik kè tã' a' uñoie. Erë mik ye' tso' yëkkuö shtök kã bánet, e' je' tã ye' kësik deka. Erë e' kè yëne. Ye' kësik tã' yi isie tso' ye' chök ese uñoie darërëë. E' kuekī ye' kköchöke a' a tö a' e' shuló as kè ye' kawõtã a' uñuk darërëë mik ye' de a' ska' etã. ³ Mokī sa' dör s'ditsö wës sulitane es, erë kè sa' ñippöku' wës s'ditsö ñippöke es. ⁴ Ì tso' sa' wã e' alokã ì sulu kī, e' kè dör wës ì tso' s'ditsö wã e' alokã ibolökpa kī

* 9:9 Salmo 112.9

es. E' skéie e' dör ì meke Skëköl tö sa' a' diché ta' taië e' aloka ì sulu diché ki ese. E' wa sa' tö kache ttè ewekewa. ⁵ Ñies ttè kos pakarke e' ttsëka wa s'wöklö'woie as kè s'wa Skëköl jcher, ese chöwekewa sa' tö. Erbikè kos klö'wekewa sa' tö mekerö Cristo klö dikia as itö ittö iütö. ⁶ Mik a' de sa' ttö iütök buaë, etä sa' tso'tke wépa kè éna iütak, esepa kos we'ikök.

⁷ A' tö pë' sueke ikikke è, e' kè dör buaë. A' welepa e' bikeitsò tö e'pa è dör Cristo icha, e' ta' as esepa tö ibikeitsöne. Ñies sa' dör Cristo icha wes ie'pa es. ⁸ Skëköl tö ye' a' ikéwö me' a' wöbla'woie. Isalema e' wa ye' e' ttsòka taië shute. Erë e' kéwö mène ye' a' a' er diché kí ioie, kè dör a' sulu'woie. E' kuëki kè ye' jaëne e' ttsökka ikéwö mène ye' a' e' wa. ⁹ Kè a' tö ibikeitsar tö ye' éna a' tkiwak yëkkuö shtekeyö a' a' e' wa. ¹⁰ Welepa tö icheke: “Yëkkuö kos kitbitu Pablo tö se' a, e' ki ie' tö se' uñébitu darërè ttsësqua ie' kësik deka buaë se' uñuk. Erë mik itso' se' ska' etä ikësik kè ta' yës. Wes ie' kapakö e' kè wa yi wa ie' dalöiëne.” ¹¹ Wépa tö icheke es, esepa wa ijchenú tö mik sa' demi a' ska' etä ì kit sa' tö yëkkuö ki ká bánet, e' waweraë sa' tö.

¹² Ie'pa esepa ñi kikökeka taië. Kè sa' diché dë'ka e' chök tö sa' dör buaë wes ie'pa e' chò es. Ie'pa wákpa tö itské ier wa tö ì dör buaë wè. Wes ie'pa wakpa serke e' wéwa ie'pa ñi saù. jE' kuëki ie'pa dör me'ukuöie! ¹³ Kanè me' Skëköl tö sa' a, e' è wa sa' a e' ttsërmika. Kè sa' a e' ttsënucca ì skà wa. Kanè mène sa' a ñies e' wà dör a'. ¹⁴ E' kuëki kè sa' ku' e' ttsökka taië shute. Sa' kè dòpa kewe kanëblök a' shua, e'ma é sa' e' ttsòka. Erë sa' tö Cristo tté buaë e' paka' a' a' tsawe. ¹⁵ Ñies sa' kè e' ttsòka o'ka kanè wa, e' kéwö kè mène Skëköl wa sa' a e' kuëki. E' skéie sa' ki ikiane tö sa'

kanè a' shuà e' mú kí iër buaë wēs a' kí erblò mir Skèkèpa mik es. Erè kè sa' kanèblòpa kōs sa' a ikéwō mène e' tsatā. ¹⁶ Nies Jesús tté buaë e' kí pakak sa' éna a' serke eē ká bānet tso' diwō mi'kewā e' kke eē. Erè kè sa' éna ipakak ká wé o'ka tso' ipakök eē as kè sa' e' ttsòkà o'ka kanè wa.

¹⁷⁻¹⁸ Wépa e' ttséka taië, esepa kè wër buaë Skèköl wa. Erè wépa kikéka ie' wák tö, esepa je' wër buaë ie' wa. Wëe' itso' kitule iyèkkuö kī i' es: “Yi e' ttsakkā as ese e' ttsòkà ì wé Skèköl tö ese wa.”*

11

Pablo tö s'kitö'ukwakpa ché

¹ Ye' ttöke aliwakpaie erè a' mú tö ye' dalè'ttsèiā bərbër è. A' we'ikèyö, ye' ttò kí ttsó ekuölö è. ² Ye' éna a' dalër taië. Ye' éna a' kkö'nak wēs Skèköl tö se' kkö'neke es. Ye' kī ikiane tö a' e' tkòwā kekraë darèrèë Jesús è a. E' dör wēs ye' tö a' mé senukwā wëm eköl è tã es as a' dò wēs busi batse'r dò imaso ulà a es. A' maso e' dör Cristo. ³ I'ñe tã a' tso' tkèulewā buaë darèrèë Cristo è a, erè ye' suane dö' a' e' mùttsā e' kitö'uk wēs Eva kitö'okā Satanás e' a' tkabèie e' tö kache wa es. Ye' suane dö' a' er tso' buaë etkème Cristo è a, e' watè a' tö. ⁴ Welepa de a' ska' Jesús tté pakök, erè kè idör imokī wēs sa' tö ipakeke es. Erè e' ttseke a' tö buaë. Wiköl tté pakeke ie'pa tö, e' kè dör Wiköl Batse'r dè'wā a' er a e'. Ttè buaë pakeke ie'pa tö, e' kè dör imokī wēs sa' tö ipaka' a' a es. Erè esepa kiekewā a' tö buaë. E' kuekī ye' suane dö' a' erblò Cristo mik, e' olo'yène a' tö. ⁵ Ie'pa de a' ska' sa' itökī e' chök tö ie'pa dör Jesús ttekölpa tsá bua'iewā, erè ye' kè e' ttsè'ne ie'pa dikīā diöshet yës.

* 10:17-18 Jeremías 9.24

⁶ Isalema ye' kè a ipakar buaë wes ie'pa icha pakò es. Erë ttè pakeke ye' tò e' wà jcher buaë ye' wà. E' wà kkeyë'bitu sa' tò a' a taië iyi ulitane shua.

⁷ Mik ye' tò Skëköl ttè buaë e' paka' a' a, eta ye' kè wà a' ña'one e' kī yēs. E' kuëkī isalema a' tò ibikeitsé tò ttè pakeke ye' tò a' a, e' kè dör buaë. Erë es ye' e' wöéwa diöshet as a' dalöier. ¿Ima a' tò ibikeitsè? ¿Ì wéyö es e' dör suluë? ⁸ Skëképa icha erule erule ñi dapa'uke ká bánet, e' dapömik ye' moneka kanebloie éme a' shua. E' dör wes ie'pa iyi ekiblëyö a' kimoie es. ⁹ Mik ye' sene' a' shua, eta ilè kiane ye' kī senoie, e' ta ye' kè wà a' tsirione ese wa. Erë s'yamipa datse Macedonia, e'pa wà ì kos kiane ye' kī e' de ye' a. Es ye' kè wà ì kine a' a, ñies kè yö ì kiepa. ¹⁰ Ye' e' ttsò es e' kè yënuksa ye' ulà a' a' dör Acaya wakpa e' kos a. E' dör moki wes Cristo tso' ye' a e' dör moki es. ¹¹ Ye' ttò es, ¿e' dör tò ye' kè éna a' dalër? Au, e' kè dör es. ¿Skëköl wák wà ijcher buaë tò ye' éna a' dalër!

¹² Ye' kaneblöraë a' shua wes ye' io'bitu es as ie'pa ñe' kè e' ttsòka tò ie'pa kaneblöke wes sa' es. ¹³ Ie'pa kè dör Jesús ttekölpa tsá moki esepa. Ie'pa dör s'kitö'ukwakpa. Ie'pa e' ò tò ie'pa dör Cristo ttekölpa tsá moki, erë e' kè dör es. ¹⁴ E' kè dör ì kè suule se' wà ese. Satanás wák e' ò tò ie'pa dör Skëköl biyöchökwak olo ta' taië ese. ¹⁵ E' kuëkī kè se' tkine tò ie'pa kanè mésopa e' ò tò ie'pa tso' sene yësyësë e' tsatkök. Bata ekkë ta' ie'pa ulà a' iské döraë wes ie'pa wamblörak es.

Pablo weine ie'pa dör Cristo tteköl e' kuëkī

¹⁶ Ye' tò iskà chène a' a, kè a' tò ye' bikeitsök tò ye'pa dör aliie. Erë a' welepa tò ye' bikeitsè es, eta kawö mú ña bërber è e' ttsoka wes aliwak es. ¹⁷ Ye' e' ttsökeka, e' ttè kè mène Skëképa Jesús wà ye' a. Ye' wák tò icheke

aliie. ¹⁸ Taië itso'rak e' ttsökka iwákpa íyi wa, es ñies ye' e' ttsökeka wes ie'pa es. ¹⁹ ¡Aj! A' dör íyi jcher taië ese wakpa. Erë s'kukuò darërë esepa dalë'ttseke a' dör er bua' wa. ²⁰ Wépa de a' ska' a' klö'ukwa wes ie'pa icha es, esepa kiekewa buaë a' tö. Ie'pa de a' kitö'uk a' íyi yottsä a' ulà a. Ie'pa e' ttsöke taië a' ki, a' ppeke a' wö ki, a' cheke erë ie'pa kiéwa a' tö er bua' wa. ²¹ ¡Aj! ¡Ye' wák e' jaèüne mik ye' ichè tö sa' diché kè dé'ka a' sauk es eta!

Ie'pa diché deka e' ttsoka taië, e' ta ñies ye' diché deka e' ttsoka. Ye' wák a ta ye' ttò es, e' dör wes aliwakpa ttò es. ²² Ie'pa dör hebreowak, e' wa ie'pa e' ttsökeka taië. Erë ñies ye' dör ie'pa ditséwö. Ie'pa e' chò tö ie'pa dör Israel aleripa, erë ñies ye' dör Israel aleri. Ie'pa e' ttsökeka taië tö ie'pa dör Abraham aleripa. Ñies ye' dör Abraham aleri. ²³ Ie'pa e' chò tö ie'pa dör Cristo kanè mésopa. Es ye' dör ñies, erë ye' dör ikanè méso bua'ie ie'pa tsata. Ye' ttò es e' dör wes aliwak ttò es, erë Cristo a kanèblè e' wa ye' e' aléka taië ie'pa ki. Ye' wötèule s'wöto wé a taië ie'pa tsata. Ye' buule tsa'bata daloie ese wa taië shutë ie'pa tsata. Taië ye' bakshkar ye' duòwa e' ulà a. ²⁴ Skëtökicha judiowak tö ye' buk tsa'bata wa. Bitökicha ie'pa tö ye' ppé, eta ie'pa tö ye' ppé dò dabom tkëyök tsá yënettsä et ekké* ²⁵ Mañatökicha romawak tö ye' buk kal wa. Etökicha ye' të'rakitö ák wa ye' ttowa. Mañatökicha kanò ki ye' mirwa, e' wötunewa dayë a. E' shua etökicha ye' bak àr kaltakla ki dayë ki ká et ñië nañeë. ²⁶ Ye' shké taië, e' shua di' taië ena akblökwakpa tö ye' tkiwé siarë. Ye' wák ditséwöpa ena o'kapa, e'pa tö ye' we'ikeke, e' dalò taië e' shua ye' shké.

* 11:24 dabom tkëyök tsá yënettsä et: E' kéwö ska' ta judiowak ttè dalöiëno tö ichè tö kè kawö ta' s'ppök döka dabom tkëyök tsata. Ie'pa wöblane pè' sulusipa ppök döka dabom mañayök kí sulitu as kè itkòka dabom tkëyök tsata.

Wé pè' serke taië ena wé pè' kè serku' taië, ñies dayë ki, ese ska' ye' shké wösh wa. Ñies wépa e' ò tò ie' pa dör Jesús mik erblökwakpa, esepa dalò mène taië ye' ki. ²⁷ Ye' kaneblé taië darërëë. Ye' wöñine taië, ye' bli dalé'ttsé' taië, ye' ersi dalé'ttsé' taië. Mikle ta ye' kè wa ì kune ñanoie, tteke kase tò taië, kè datsi' ta' wè' e' patroie.

²⁸ E' kí skà tso', e' dör tò Skëképa Jesús icha erule erule, e' pa kos bikeitsekeyö kekraë tò is ie' pa mir. ²⁹ Mik ie' pa welepa diché kè dè'kaia buaë e' tkowa darërë Jesús mik, eta ye' mik e' dalène. Mik yile tò ie' pa ké ì sulu wamblök, eta e' tò ye' uluwé suluë. ³⁰ Ye' mú e' ttsakka, e' ma ì tò ikkacheke tò ye' kè diché ta' ese wa ye' e' ttsòmika. ³¹ Skëköl dör Skëképa Jesús Yé ena iKëköl kíkarka kekraë, e' wa ijcher tò ye' kè ku' kachök. ³²⁻³³ Mik ye' bak Damasco, eta ká e' wökir kaneblöke iblú kiè Aretas e' a, e' tò ishkëkipa patké ye' klö'ukwa ká e' kköiëule shkit kakkëë, e' wékkö a. Erë s'yamipa welepa tò ye' iéka kkö a ta tsa' wa ye' émi enaena iwékkö tsitsir tso' ese a döttsa iski. Es ye' tkashkar ie' yöki.

12

Ì kkaché Skëképa tò Pablo a kabsueie

¹ Kè dör iie bua', erë ye' kawöta kí e' ttsökkaia e' tsatkoie. Ì kkaché Skëképa Jesús tò ye' a kabsueie e' pakekeyö a' a i' ta. ² Wëm suule ye' wa eköl dör Cristo ttökata, e' minetser ká jai a, e' ki duas de dabom eyök ki tkël (14). Ye' kè wa ijcher tò ie' mine'ka chkaë ö wikölie, e' jcher Skëköl è wa. ³⁻⁴ Wëm e' suule ye' wa, e' minetser ká jai a e' dör ká buaala ee. Ee ttè kè yënu se' a ena kè se' a ikéwö mène chë, ese ttséitö. Iskà chekeneyö a' a tò ye' kè wa ijcher tò imine'ka chkaë ö wikölie, e' jcher

Skëköl è wà. ⁵ Wëm ese kíkëmikà ye' tò, erë ye' wák kè e' kíköpakà. Erë ye' diché kè ta' e' è wa ye' e' kíkömikà. ⁶ Ye' mú e' ttsakka, e'ma ye' a e' ttsërmikà ttè mokì wa, e' kuekì e' kè dör suluë. Erë kè ye' e' ttsöta'ka as kè yi ibikeitsò tò wës ye' wër ena wës ye' ttò e' tsata ye' dör. ⁷ Ýi taië buaë kkayëne ye' a ká jai a, ñe' kuekì ilè mène ye' a ye' wöowaie as kè ye' e' ttsòkà ì buaë su'yö e' wa. E' dör wës dika' tkërwa ye' chkà a es, e' wa ye' rrewëke Satanás tò kekraë. ⁸ Mañatökicha ye' kköyë' Skëkëpa a tò iyóttsa ye' a. ⁹ Eré ie' ye' iüté: “Mik be' diché kè ta', età e' kì Ye' diché wënewa bua'iewa. E' kuekì ye' er buaë chò be' a, e' è dör wë' be' a.” E' kuekì buaë idir ye' a e' ttsökka ye' diché kè ta' e' wa as Cristo diché taië e' wërwa bua'iewa ye' kì. ¹⁰ Mik ye' ttsë'r tò ye' diché kè ta', e' je' ta ye' diché ta' taië. E' kuekì mik ye' diché kè ta', mik ye' yërke suluë, mik ye' kè wà ì ta', mik ye' we'ikeke siarë pë' tò, mik ye' kawö tköke suluë, mik ese kôs tköke ye' ta' Cristo dalërmik, età ye' ttsë'ne buaë.

¹¹ Eré ye' kè dör yi, erë wëpa cheke a' tò tò e'pa dör Jesús ttekölpa tsá bua'iewa, e'pa kè dör ye' tsata. A' tò ye' tsatköpa ie'pa yöki erë e' kè one a' wa. E' kuekì a' tò ye' ké e' ttsökka taië wës aliwak es. ¹² Mik ye' bak senuk a' shua, età ye' weine kôs e' dalë'ttsëyö bèrë er bua' wa. Ñies ì kè or yi a ese wéyö taië a' wörki Skëköl diché taië wa s'tkiwè ekkë. E' wa iwënewa tò mokì ye' dör Jesús ttekölpa tsá, e'pa eköl. ¹³ Ye' kè wà a' kàne ye' kanéuk. E' è wa a' wöanewa Skëkëpa icha erule erule malepa e' dikia diöshët. A' we'ikëyö, e' nuí olo'yó ye' kì.

Pablo kablé ie'pa pakök

¹⁴ Ye' tso'tke shkök a' pakök. I' ta ide mañatökicha. I' etökicha wes kekraë kè ye' e' maupaka a' mik as a' tö ye' kkö'nù. Ye' kè tkirku' a' íyi ki, ye' tkirke a' wákpa ki. A' dör wes ye' ala'r es. Ila'r kè kawöta iyé kkö'nuk, e' skéie iyé kawöta ila'r kkö'nuk. ¹⁵ E' kueki ye' e' chétke ì kos tso' ye' wa e' eukwa er bua' wa a' kimoie dò ye' wákë. Ye' tö a' dalëritseke kita kita, eta a' éna ye' dalër ¿e' mir wa'k è?

¹⁶ A' ye' sini'kué buaë tö mik ye' bak a' ska', eta ye' kè e' moneka a' mik. Erë a' welepa tö icheke tö ye' tö a' kitö'wé a' inuköl klö'woie akir. ¹⁷ ¿Ima a' erbiokò tö wépa patkë'yö a' ska', e'pa wa ye' tö a' kitö'wé? ¹⁸ Ye' kköyë' taië Tito a tö ie' mi' a' ska', eta s'yami skà eköl patkë'miyö ie' ta. ¿Tito tö a' kitöo'? Au, ie' sene buaë yësyësë a' shua wes ye' es. Sa' bö! sené a' shua ñi suë.

¹⁹ Isalema a' tso'ia ibikeitsök tö sa' e' tsatköke a' yöki. E' kè dör es. Ñermata sa' tso' ttök Skököl wörki wes s'batsulewa Cristo mik esepa ttö es. A yamipa dalër ye' éna, ì kos weke sa' tö e' dör a' er diché kí ioie. ²⁰ Mokí ye' suane dö' mik ye' de a' ska', eta ye' kè tö a' suë wes ye' ki a' kiane suë es. Ñies ye' suane dö' a' kè tö ye' suë wes a' ki ye' kiane suë es. Ye' suane dö' ye' ikué tö a' ñippöke, a' ukyërke ñi ki, a' ulurke ñi ki, a' er me'rie a' wákpa è ki, a' biyöblöke ñi ki, a' ñi chöke suluë, a' e' ttsökeka taië, a' ñi chiliuke. ²¹ Ñies ye' suane dö' mik ye' dene a' ska' eta Skököl tö ye' jaewë a' kueki. Dö' a' taië kè er maneone. Dö' a' e' ia'ukekaia sene sulusi wa. Dö' a' tso'ia trë nuk ena a' tso'ia ì sulu skà kukuéña a' wa e' a. E' dör es, e' ta Skököl tö ye' iuwëraë siarë a' wa.

13

¹ I' ta mañatökicha ye' mi'ke a' pakök. ì tso' a' wa shulè, e' shuleraësö wes itso' kitule Skököl yëkkuö ki es, e' tö

ichè: “Ttè kòs shùlekesö età ittekölpa kiane böl ö mañal ichoie tö mokì idir ö au.” ² Mik ye' bata dè'rö a' ska', età wépa tö ì sulu wamblé, e'pa a ye' iyè' tö a' kawöta ilo'yök. Ìñe ta ye' kè ku' a' ska', erè ye' tö iskà chekene ekképa a ena a' malepa tso' ì sulu wamblök, esepa a tö mik ye' dene, età a' shuleraëyö darërëë. ³ A' ichè tö a' kì ikiane suè tö mokì ye' ttöke Cristo diché wa. Mik ye' de a' ska', età a' isueraë tö es idir. Cristo diché ta' taië, e' tso' iwakanéuk a' shua, ie' kè dör wes se' kè diché ta' es. ⁴ Mokì ie' kötewa wötëulewà krus mik wes se' kè diché ta' es, erè ie' serkene Skëköl diché taië e' wa. Es ñies sa' batsulewà ie' mik, e' kueki wësua sa' kè diché ta', erè Skëköl diché wa sa' serdaë a' kimoie.

⁵ A' wakpa e' saü tö mokì a' erblöke Jesucristo mik. A' ibikeitsó buaë. ¿A' kè wà ijcher tö ie' tso' a' er a? E' kè dör es, e' ta e' wà kiane chè tö a' kè dör ie' icha. ⁶ A' mú wöa iwëne tö sa' kaneblé' a' shua e' wà dettsa buaë. ⁷ Sa' tso' ikiök Skëköl a tö a' kè tö ì sulu wamblökia. Sa' kè ku' e' kiök as iwër tö ye' kaneblé' a' shua e' wà dettsa buaë. E' skéie sa' kì ikiane tö a' ser buaë yësyësë wes Skëköl kì ikiane es, eré wélepa wa iwër tö sa' kaneblé' e' kè wà dë'ttsa buaë. ⁸ Mik a' serke buaë wes Skëköl ttè mokì tö ichè es, età e' kì kè sa' a ì yënu. E' skéie e' kikekeka taië sa' tö. ⁹ Sa' kè diché ta', erè mik a' e' tkëulewà darërë Skëképa ttè a, età e' tö sa' ttsè'weke buaë. Sa' tö ikië michoë Skëköl a tö a' mú dò senuk buaë yësyësë kekraë wes ie' kì ikiane es. ¹⁰ Mik ye' de a' ska', età kawö mène ye' a a' kì, e' kè wà shulak ye' éna darërë kësik wa. Skëképa Jesús tö e' kéwö me' ye' a, se' er diché ioie, e' kè dör se' sulu'woie. E' kueki ye' tso' yëkküö i' shtök a' a kam ye' dò a' ska' e' yöki as ì kòs tso' shulè, e' shulò a' tö kam ye' dò e' yöki.

Pablo e' chéat

¹¹ A yamipa, bataie yö ichè tö a' ttsë'nú buaë. A' e' chó senuk yösyësë. A' er kuú. A' kabikeitsó ñikkëë. A' senu bërë ñita. A' serke es, e' ta Skëköl dör dalëritsökwak ena sene bërë mukwak, e' serdaë a' ta kekraë.

¹² A' ñi shke'ú ñi dalëritsè wa. S'batse'rpa kos tö a' shke'wémi.

¹³⁻¹⁴ As Skëköpa Jesucristo er buaë chò a' a. As Skëköl tö a' a ikkachò tö a' dalër taië ie' éna. Ñies as Wiköl Batse'r tö a' kò senuk wës wák eköl è es.

Tte Pa'ali Me' Skököl tö Se' a
 New Testament and Shorter Old Testament in Bribri (CS:bzd:Bribri)
 copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bribri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bribri

bzd

Costa Rica

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Shorter Old Testament

in Bribri

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective

copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Mar 2019 from source files dated 5 Mar 2019

70b70297-578d-5d61-9b6f-3119201e28ca